

Appalti pubblici nell'UE e in Ungheria

Domande frequenti



***Redatto da
ICE Budapest***

***Publicato
Aprile 2010***

I. Gli appalti pubblici nell'Unione Europea

Che cos'è l'obiettivo della Politica Europea in materia di Appalti Pubblici?

Creare in Europa un mercato competitivo per gli appalti pubblici, garantendo la libera circolazione delle merci e dei servizi affinché i contribuenti e gli utilizzatori dei servizi pubblici possano ottenere, nel corso dei loro acquisti, il migliore rapporto qualità-prezzo. Un ulteriore obiettivo, inoltre, è quello di aumentare la competitività dei fornitori europei sia sui mercati nazionali che su quelli mondiali. Le Regole degli Appalti Pubblici sono valide per i 25 Stati membri dell'UE, nonché per l'Islanda, per la Norvegia e per il Liechtenstein (membri dello Spazio Economico Europeo).

Quali sono le normative europee di riferimento?

La Direttiva 2004/17/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, che coordina le procedure di appalto degli enti erogatori di acqua e di energia, degli enti che forniscono servizi di trasporto e servizi postali (pubblicata il 30.04.2004), nonché la Direttiva 2004/18/CE del 31 marzo 2004 relativa al coordinamento delle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, di forniture e di servizi (pubblicata il 30.04.2004).

Quali tipologie di avvisi/bandi di gara esistono?

1) Avviso di preinformazione

Fornisce, all'inizio dell'anno fiscale (anno finanziario), informazioni preliminari sulle gare di lavori, di forniture e di servizi che le amministrazioni aggiudicatrici prevedono di pubblicare nel corso dell'anno.

2) Bando gara

Con la pubblicazione del bando di gara ha inizio la gara stessa che è sempre una procedura aperta, regolamentata e negoziata.

3) Avviso sull'appalto aggiudicato

Contiene la data di aggiudicazione dell'appalto, i criteri decisionali, il numero delle offerte presentate, il nome ed il recapito dell'offerente aggiudicatario e l'importo del contratto.

Quali tipologie di procedure esistono?

1) Procedura aperta:

Procedura a una sola fase. Ogni interessato può candidarsi a fare un'offerta senza alcuna limitazione.

2) Procedura ristretta:

Procedura a due fasi. Possono presentare offerte al bando di gara gli operatori invitati dall'amministrazione aggiudicatrice a presentare le loro offerte. Dopo la fase di prequalifica vengono invitate alla gara solo le società ritenute idonee.

3) Procedura negoziata:

L'amministrazione aggiudicatrice negozia le condizioni contrattuali direttamente con i soggetti da essa selezionati.

Che cos'è il TED?

Il TED (Tenders Electronic Daily) è la versione online del „Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea” su cui vengono pubblicati gli avvisi relativi agli appalti pubblici comunitari.

Viene aggiornato cinque volte alla settimana; contiene circa 1500 avvisi relativi ad appalti pubblici provenienti dal territorio dell'Unione Europea e dello Spazio Economico Europeo nonché da altri territori stanti al di fuori di questi.

Le informazioni attinenti ai singoli documenti degli appalti pubblici vengono pubblicate nelle 23 lingue ufficiali dell'UE. La registrazione sul TED ed il suo uso sono gratuiti.

Con l'aiuto del TED trovate facilmente ciò che cercate: utilizzando la funzione „ricerca avanzata” potete filtrare le procedure di appalto pubblico in base ai Paesi, ai codici CPV, alla tipologia dell'amministrazione aggiudicatrice ecc.

http://ted.europa.eu/Exec?DataFlow=ShowPage.dfl&Template=TED/editorial_page.htm&hpt=&StatLang=IT

Cos'è il SIMAP?

È un sistema informativo che garantisce l'accesso alle principali informazioni riguardanti gli appalti pubblici europei.

http://simap.europa.eu/index_it.htm

Cos'è il CPV?

È un sistema unitario di classificazione che deve essere utilizzato in sede di formulazione degli appalti pubblici. Contiene più di cinquemila codici prodotto in base ai quali i singoli prodotti vengono identificati dalla banca dati TED.

http://simap.europa.eu/codes-and-nomenclatures/codes-cpv/codes-cpv_it.htm

Quali sono le condizioni di partecipazione alle procedure di appalto pubblico?

La partecipazione è aperta per ogni operatore registrato nell'UE e per ogni cittadino dell'UE. La partecipazione, inoltre, è aperta anche per gli operatori di Paesi, non appartenenti all'UE, i quali abbiano stipulato un accordo con l'UE circa la liberalizzazione del mercato degli appalti pubblici.

Quali sono i criteri di selezione dell'offerente aggiudicatario?

Il prezzo più basso e l'offerta economicamente più vantaggiosa. Per la selezione dell'offerta economicamente più vantaggiosa vengono presi in considerazione: il prezzo, i termini di fornitura/ultimazione, le caratteristiche tecniche, le proprietà qualitative, estetiche e funzionali ecc.

La normativa europea è valida anche per gli appalti pubblici il cui valore non supera la soglia prestabilita?

Sì, indipendentemente dal valore degli acquisti, le seguenti quattro regole devono essere sempre obbligatoriamente rispettate:

- Il divieto della discriminazione su base nazionale;
- La libera circolazione delle merci, il divieto delle limitazioni quantitative all'importazione ed il divieto di altre limitazioni analoghe;
- La libertà di insediamento;
- La libertà di erogazione dei servizi.

In che lingua devono essere presentate le offerte?

A parte qualche eccezione, gli avvisi di gara vengono pubblicati in ogni lingua ufficiale dell'UE. Il testo intero viene pubblicato solo nella lingua dell'amministrazione aggiudicatrice, mentre il suo breve riassunto viene tradotto in tutte le lingue. Le informazioni di gara inviate dalle amministrazioni aggiudicatrici di solito sono reperibili nella loro lingua originale ed è in questa lingua che anche gli offerenti devono presentare le loro offerte.

Quali sono i costi della presentazione delle offerte?

In linea di massima la presentazione delle offerte è gratuita.

Le società devono affrontare però delle spese per la stesura stessa dell'offerta (per la raccolta della documentazione necessaria).

È giuridicamente vincolante la mia offerta?

Sì, le offerte inviate per il bando sono giuridicamente vincolanti. Se l'offerta viene accettata dall'amministrazione aggiudicatrice, essa non può più essere revocata e non possono essere modificati i dati in essa indicati. Nell'ipotesi in cui la revoca o la modifica diventi inevitabile, l'offerente dovrà pagare una multa.

II. Gli appalti pubblici in Ungheria

Il parlamento ungherese nel 2003 ha varato la Legge n. CXXIX dell'anno 2003 sugli appalti pubblici (LAP), nel frattempo più volte modificata, ma tutt'oggi in vigore.

Dove sono reperibili i bandi gara?

I bandi di gara dal 1° gennaio 2004 vengono pubblicati nel Bollettino degli Appalti Pubblici (*Közbeszerzési Értesítő*), la Gazzetta Ufficiale del Consiglio degli Appalti Pubblici (*Közbeszerzések Tanácsa*). Questo bollettino può essere scaricato anche dal sito del Consiglio degli Appalti pubblici: <http://www.kozbeszerzes.hu>.

Quali soggetti sono obbligati a ricorrere agli appalti pubblici?

La LAP distingue due tipi di soggetti obbligati a ricorrere ad un appalto pubblico:

- gli acquirenti governativi (è un gruppo vasto che comprende p.es. gli enti statali e locali, le organizzazioni svolgenti compiti di interesse pubblico ed anche gli enti che desiderano realizzare i loro acquisti con finanziamenti a valere su risorse comunitarie) e
- gli acquirenti erogatori servizi pubblici (la LAP nel caso di questo gruppo contiene disposizioni che regolano determinati acquisti, tassativamente enumerati, effettuati da parte di organismi svolgenti compiti di interesse pubblico, operanti nei settori delle acque, dell'energia, dei trasporti e della telecomunicazione).

Quali sono le soglie degli appalti pubblici?

In sede di applicazione delle regole degli appalti pubblici un criterio importante è quello del valore dell'acquisto pubblico perché è questo il primo elemento a decidere se è obbligatorio ricorrere ad una procedura di appalto pubblico o meno e, in caso affermativo, le prescrizioni di quale livello normativo devono essere applicate. In funzione delle diverse soglie vengono distinti appalti pubblici che raggiungono la soglia comunitaria, appalti che raggiungono la soglia nazionale ed appalti semplici. In funzione dell'oggetto dell'appalto vengono distinti appalti di forniture, di lavori e di servizi. Dal 1 gennaio 2010 le soglie attuali per la pubblicazione del bando di gara nel Bollettino Ufficiale dell'UE, stabiliti e adottati sempre dalla Legge sugli Acquisti Pubblici sono le seguenti:

I. Soglie comunitarie

a, Nel caso dei soggetti delle finanze pubbliche (amministrazioni aggiudicatrici classiche):

125 000 EUR, 32 861 250 HUF
193 000 EUR, 50 737 770 HUF
4 845 000 EUR, 1 273 702 050 HUF

b, Nel caso dei soggetti degli acquirenti pubblici (enti erogatori servizi pubblici):

387 000 EUR, 101 738 430 HUF
4 845 000 EUR, 1 273 702 050 HUF

II. Soglie nazionali

a, Nel caso dei soggetti delle finanze pubbliche:

- forniture: 8 milioni di HUF
- investimenti nell'edilizia: 15 milioni di HUF
- concessioni edilizie: 100 milioni di HUF
- servizi: 8 milioni di HUF
- concessioni di servizi: 25 milioni di HUF

b, Nel caso dei soggetti degli acquirenti pubblici:

- forniture: 50 milioni di HUF
- investimenti nell'edilizia: 100 milioni di HUF
- servizi: 50 milioni di HUF

links utili:

Gare internazionali – servizio gratuito offerto dall'ICE che monitorizza le gare d'appalto nei paesi esteri

http://robigo.ice.it/SistemaAccoglienza/SA_Login.aspx?ReturnUrl=http://appsrv.ice.it/Oportunitaaffari/gare/ita/PaginaprincipaleVisitatore.asp

Manuale interattivo del Desk Fondi Strutturali dell'Ufficio ICE Budapest

http://www.ice.it/paesi/europa/ungheria/Manuale%20Interattivo_Desk%20Fondi%20Strutturali_2%20edizione_HTML/index.html

UE: Politica in materia di appalti pubblici

europa.eu/pol/singl/index_it.htm

europa.eu/publicprocurement/index_it.htm

NUTS: Nomenclatura delle unità territoriali per le statistiche / Regioni statistiche dell'Europa

ec.europa.eu/eurostat/ramon/nuts/basicnuts_regions_en.html

Mercato unico europeo: Appalti pubblici

ec.europa.eu/internal_market/publicprocurement/index_en.htm

IDABC: Erogazione interoperabile di servizi paneuropei di governo elettronico alle amministrazioni pubbliche, alle imprese e ai cittadini.

ec.europa.eu/idabc/eprocurement

PPN: La rete europea degli appalti pubblici è una rete dedicata alle imprese europee ed è composta da funzionari delle amministrazioni pubbliche specializzati in materia di appalti pubblici, è inoltre collegata ai portali nazionali degli appalti pubblici.

www.publicprocurementnetwork.org

Portale PMI: Accesso alle informazioni per le piccole e medie imprese europee.

ec.europa.eu/enterprise/sme/index_it.htm

Solvit: Sistema di risoluzione delle controversie nel mercato interno

ec.europa.eu/solvit/site/index_it.htm

La tua Europa - Imprese: Svolgere la propria attività di impresa in un altro paese.

ec.europa.eu/youreurope/nav/it/business/index.html

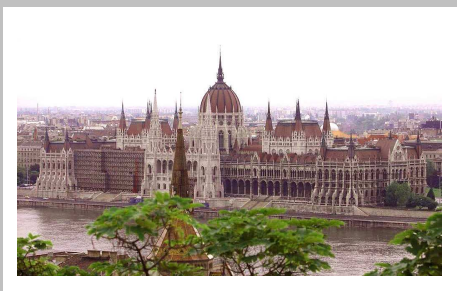
Fonte:

http://europa.eu/index_hu.htm

<http://ec.europa.eu/youreurope/>

<http://www.kozbeszerzes.hu>

ITALIA 
Istituto nazionale
per il Commercio Estero



Desk Fondi Strutturali Ufficio di Budapest

East-West Business Center
1088 Budapest, Rákóczi út 1-3.
tel.: +36 1 266 7555
fax: +36 1 266 0171
e-mail: budapest@ice.it
web: www.ice.gov.it